

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1995 fixant le cadre organique définitif du secrétariat du Conseil central de l'Economie;

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1997 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du secrétariat du Conseil central de l'Economie qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis n° 28.070/B/I/PF du 9 janvier 1997 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois du cadre organique du secrétariat du Conseil central de l'Economie sont répartis en cadres linguistiques, selon le tableau mentionné ci-après :

| Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie | Emplois repris au cadre organique — Betrekkingen opgenomen in de personeelsformatie | Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen | Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 1 | 1 |
| 2 | 8 | 4 | 4 |
| 3 | — | — | — |
| 4 | 18 | 9 | 9 |
| 5 | 3 | 1 | 2 |
| 6 | 10 | 5 | 5 |
| 7 | 22 | 11 | 11 |
| 8 | 4 | 2 | 2 |

Art. 2. L'arrêté royal du 31 mai 1983 fixant les cadres linguistiques du secrétariat du Conseil central de l'Economie et des services communs au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van de vaste personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 28.070/B/I/PF van 9 januari 1997 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de personeelsformatie van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven worden in taalkaders onderverdeeld, volgens de hiernavermelde tabel :

Art. 2. Het koninklijk besluit van 31 mei 1983 tot vaststelling van de taalkaders van het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden gemene diensten wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
E. DI RUPO

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 97 — 1376 [97/15020]

14 FEVRIER 1997. — Arrêté ministériel portant mesure d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement. — Coefficients

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, notamment l'article 120, modifié par l'arrêté royal du 18 mars 1991;

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 97 — 1376 [97/15020]

14 FEBRUARI 1997. — Ministerieel besluit houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden. — Coëfficiënten

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid op artikel 120, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991;

Vu l'arrêté ministériel du 27 février 1981 portant mesure d'exécution de l'article 131 de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement, modifié par l'arrêté royal du 18 mars 1991;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances en date du 24 janvier 1997.

Arrête :

Article unique. Le Coefficient de disparité de pouvoir d'achat et le coefficient affectant l'allocation compensatoire sont fixés comme suit :

| Pays | Date | Coefficient de disparité du pouvoir d'achat | Coefficient affectant l'allocation compensatoire |
|---------------|----------|--|---|
| Land | Data | Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht | Coëfficiënt toegepast op de vereffenende bijslag |
| — | — | — | — |
| Laos | 01.10.96 | 1.56 | 1.55 |
| Mali | 01.10.96 | 1.47 | 1.47 |
| Angola | 01.10.96 | 2.14 | 1.93 |
| Guinée-Bissau | 01.10.96 | 1.78 | 1.24 |

R. MOREELS

Gelet op het ministerieel besluit van 27 februari 1981 houdende uitvoeringsmaatregel van artikel 131 van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 januari 1997.

Besluit :

Enig artikel. De coëfficiënt van ongelijkheid in koopkracht en de coëfficiënt toegepast op de vereffenende bijslag worden als volgt bepaald :

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 97 — 1377

[S - C - 97/22463]

25 JUN 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, §§ 1^{er} et 2, modifiés par la loi du 20 décembre 1995 et l'arrêté royal du 27 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment les articles 28, §§ 1^{er} à 7 inclus, modifié par les arrêtés royaux des 7 décembre 1984, 30 décembre 1985, 12 février 1986, 7 mai 1986, 4 août 1987, 9 mai 1989, 23 juin 1989, 23 octobre 1989, 13 novembre 1989, 2 janvier 1991, 16 septembre 1991, 11 octobre 1991, 20 décembre 1991, 19 août 1992, 20 octobre 1992, 7 octobre 1993, 24 août 1994, 28 mars 1995 et 18 juillet 1996 et 35, inséré par l'arrêté royal du 24 août 1994 et modifié par l'arrêté royal du 18 juillet 1996;

Vu les propositions du Conseil technique des implants;

Vu les propositions de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs;

Vu l'avis du Service du contrôle médical du 8 janvier 1997;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 23 décembre 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que cet arrêté royal permettra la mise en application de mesures d'économies découlant de la nouvelle nomenclature des stimulateurs et valves cardiaques présentée dans cet arrêté et qu'il importe pour l'équilibre financier du secteur des implants que ces économies soient réalisées dans les délais les plus brefs possibles;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 97 — 1377

[S - C - 97/22463]

25 JUNI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op het artikel 35, §§ 1 en 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995 en het koninklijk besluit van 27 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op de artikelen 28, §§ 1 tot en met 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 december 1984, 30 december 1985, 12 februari 1986, 7 mei 1986, 4 augustus 1987, 9 mei 1989, 23 juni 1989, 23 oktober 1989, 13 november 1989, 2 januari 1991, 16 september 1991, 11 oktober 1991, 20 december 1991, 19 augustus 1992, 20 oktober 1992, 7 oktober 1993, 24 augustus 1994, 28 maart 1995 en 18 juli 1996 en 35, ingevoegd bij koninklijk besluit van 24 augustus 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 juli 1996;

Gelet op de voorstellen van de Technische raad voor implantaten;

Gelet op de voorstellen van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten-verzekeringsinstellingen;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige controle van 8 januari 1997;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 23 december 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, die gemotiveerd is door het feit dat dit koninklijk besluit de uitvoering mogelijk zal maken van bezuinigingsmaatregelen die voortvloeien uit de in dit besluit voorgedragen nieuwe nomenclatuur inzake hartstimulatoren en -kleppen en dat het, voor het financieel evenwicht van de sector implantaten van belang is dat die bezuinigingen zo vlug mogelijk worden verwezenlijkt;